Ročník 1981

Sbírka zákonů

Československá socialistická republika

ČESKÁ SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA | SLOVENSKÁ SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

Částka 4 | Vydána dne 26. února 1981 | Cena Kčs 2,—

OBSAH:

17. Nařízení vlády Československé socialistické republiky o zavedení letního času v letech 1981 a 1982

18. Vyhláška federálního ministerstva dopravy o schvalování drážních vozidel a zvláštních drážních mechanizačních zařízení

19. Vyhláška ministra zahraničních věcí o Smlouvě mezi Československou socialistickou republikou a Rakouskou republikou o ochraně údajů o původu, označení původu a jiných označení zemědělských a průmyslových výrobků odkazujících na původ, Protokolu ke Smlouvě a o Dohodě o provádění Smlouvy mezi Československou socialistickou republikou a Rakouskou republikou o ochraně údajů o původu, označení původu a jiných označení zemědělských a průmyslových výrobků odkazujících na původ

20. Vyhláška Slovenského banského úradu o skúškach a posudzovaní odbornej spôsobilosti niektorých pracovníkov

21. Redakční sdělení

Oznámení o vydání obecně závazných právních předpisů

Oznámení o uzavření mezinárodních smluv

17

NAŘÍZENÍ VLÁDY

Československé socialistické republiky

ze dne 22. ledna 1981

o zavedení letního času v letech 1981 a 1982

Vláda Československé socialistické republiky nařizuje podle § 1 zákona č. 54/1946 Sb., o letním čase, a podle § 85 zákoníku práce po projednání s Ústřední radou odborů:

§ 1

Počátek a konec letního času v letech 1981 a 1982

(1) Letní čas se zavádí v roce 1981 dnem 29. března a v roce 1982 dnem 28. března. V těchto dnech v 0.00 hodin středoevropského času se posunou hodiny na jednu hodinu letního času.

(2) Letní čas končí v roce 1981 dnem 27. září a v roce 1982 dnem 26. září. V těchto dnech o jedné hodině letního času se posunou hodiny na 0.00 hodin středoevropského času.

§ 2

Vliv zavedení letního času na stanovenou týdenní pracovní dobu

(1) Stanovená týdenní pracovní doba u pracovníků, jimž počátek letního času v letech 1981 a 1982

připadne do jejich pracovní směny, pokud se tato pracovní směna v důsledku zavedení letního času zkrátí, bude v příslušném týdnu o jednu hodinu kratší.

(2) Stanovená týdenní pracovní doba u pracovníků, jimž konec letního času v letech 1981 a 1982 připadne do jejich pracovní směny, pokud se tato pracovní směna v důsledku ukončení letního času prodlouží, bude v příslušném týdnu o jednu hodinu delší.

§ 3

Účinnost

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Dr. **Štrougal** v. r.

18

VYHLÁŠKA

federálního ministerstva dopravy

ze dne 22. ledna 1981

o schvalování drážních vozidel a zvláštních drážních mechanizačních zařízení

Federální ministerstvo dopravy stanoví v dohodě s příslušnými ústředními orgány podle § 19 a 29 zákona č. 51/1964 Sb., o dráhách, ve znění zákona č. 104/1974 Sb.

§ 1

(1) Drážními vozidly a zvláštními drážními mechanizačními zařízeními (dále jen „drážní vozidla") se rozumějí:

a) kolejová vozidla hnací a tažená,
b) kombinovaná vozidla,
c) trolejbusová vozidla,
d) vozidla lanových drah,[1])
e) mechanizační zařízení konstrukčně řešená pro potřeby provozu drah,
f) mechanizační zařízení k nakládání, vykládání, utěsňování a rozmrazování drážních vozidel a k manipulaci s nimi a kontejnery.

(2) Drážní vozidla, která mají být používána na celostátních dráhách, vlečkách, městských dráhách a dráhách lanových, musí odpovídat typu schválenému drážním správním orgánem, kterým je federální ministerstvo dopravy pro drážní vozidla celostátních drah a vleček a příslušný orgán státní správy České socialistické republiky[2]) nebo příslušný orgán státní správy Slovenské socialistické republiky[3]) pro drážní vozidla městských drah a drah zvláštního určení.

§ 2

(1) Při schvalování nového typu drážního vozidla drážní správní orgán posuzuje vlastnosti drážního vozidla; zjišťuje zejména, zda

a) odpovídá svým technickým, koncepčním a výrobním provedením schváleným technickým podmínkám (§ 6),
b) splňuje parametry stanovené pravidly technického provozu příslušného druhu drah,
c) má potřebnou provozní spolehlivost,
d) důležité díly mají přiměřenou životnost nebo životnost určenou technickými podmínkami (§ 6),
e) zaručuje bezpečnost dopravy, odpovídá požadavkům bezpečnosti a hygieny práce, ekonomiky provozu, typizace, unifikace a normalizace, jakož i požadavkům vyplývajícím z mezinárodních ujednání,
f) splňuje i jiné požadavky, které pro jeho bezvadný provoz jsou s přihlédnutím k jeho charakteru a účelu použití obvyklé.

(2) Drážní správní orgán může zjišťováním vlastnosti schvalovaného typu pověřit jiný orgán nebo organizaci.

(3) Návrh na schvalování nového typu drážního vozidla podává výrobce po skončení prototypového řízení. K návrhu připojí schválené technické

[1]) § 40 odst. 1 výnosu federálního ministerstva dopravy ze dne 18. 12. 1977 čj. 25 110/77-25 o pravidlech technického provozu lanových drah, registrovaného v částce 11 Sbírky zákonů, ročník 1978.
[2]) Zákon České národní rady č. 58/1971 Sb., o určení ústředního orgánu státní správy ve věcech dopravy.
[3]) Zákon Slovenské národní rady č. 33/1971 Sb., o stanovení ústředního orgánu státní správy ve věcech dopravy v působnosti Slovenské socialistické republiky.

podmínky, doklady o prototypových zkouškách a další doklady nutné pro posouzení vhodnosti typu drážního vozidla. Drážní správní orgán může stanovit lhůtu pro odstranění nedostatků návrhu.

(4) Drážní správní orgán může výrobci uložit doplnění návrhu dalším průkazním materiálem.

§ 3

(1) Při schvalování nového typu drážního vozidla postupuje drážní správní orgán v dohodě s federálním ministerstvem národní obrany, nejde-li o drážní vozidlo, které má být používáno na městských dráhách.

(2) Pokud jde o ochranu zdraví a bezpečnosti při práci postupuje drážní správní orgán při schvalování nového typu drážního vozidla v dohodě s Českým úřadem bezpečnosti práce nebo Slovenským úřadem bezpečnosti práce.

§ 4

Postup, obsah a rozsah schvalování určuje drážní správní orgán.

§ 5

(1) Splňuje-li typ všechny požadavky, vydá drážní správní orgán rozhodnutí o schválení typu drážního vozidla.

(2) Nevyhovuje-li schvalovaný typ všem požadavkům, drážní správní orgán schvalovací řízení přeruší a určí lhůtu pro odstranění nedostatků.

§ 6

(1) Před zahájením vývoje nového typu drážního vozidla stanoví drážní správní orgán konstrukční a provozní požadavky, kterým bude muset drážní vozidlo vyhovovat; z hlediska potřeb státní dopravní politiky a koncepce rozvoje dopravní soustavy postupuje v součinnosti s federálním ministerstvem dopravy.

(2) Výrobce je povinen předložit drážnímu správnímu orgánu ke schválení základní technické podmínky pro stavbu prototypu a po ukončení prototypového řízení technické podmínky pro seriovou výrobu. U základních technických podmínek spočívá schvalování zejména v posouzení požadavků bezpečnosti drážního provozu, užitné hodnoty nového typu drážního vozidla v provozu, hygieny práce, typizace, unifikace a normalizace. U technických podmínek pro sériovou výrobu nového typu drážního vozidla spočívá schvalování též v posouzení zejména technických vlastností drážního vozidla, zásad výroby drážního vozidla, jeho spolehlivosti a životnosti. Drážní správní orgán přitom využívá také výsledků zkoušek, zjištění a hodnotících podkladů státní zkušebny.

(3) Ustanovení § 2 odst. 2 a § 4 platí obdobně.

§ 7

(1) Návrh na schválení hromadné výroby nového typu drážního vozidla podává výrobce po skončení ověřování v provozu a po vyhodnocení tohoto ověřování drážním podnikem; k návrhu přiloží výsledky vyhodnocení.

(2) Rozhodnutí o schválení nového typu drážního vozidla je současně rozhodnutím o schválení výroby ověřovací série; lze je spojit s vydáním rozhodnutí o schválení hromadné výroby drážního vozidla nového typu, pokud ověřovací série nebude realizována.

(3) V případě realizace ověřovací série podává výrobce po ukončení ověřovacích zkoušek návrh na schválení hromadné výroby nového typu drážního vozidla; k návrhu předloží výsledky hodnocení podle odstavce 1.

(4) Ustanovení § 1 odst. 2 až § 5 platí obdobně.

§ 8

(1) Návrh na schválení dovozu nového typu drážního vozidla podává drážní podnik. Schválení spočívá ve zjištění, že dovážený typ drážního vozidla vyhovuje potřebám koncepce rozvoje dopravní soustavy a pravidlům technického provozu příslušného druhu drah.

(2) Ustanovení § 1 odst. 2 až § 5 platí obdobně.

§ 9

(1) Má-li dojít k podstatným[4]) změnám na drážním vozidle, je povinen výrobce nebo drážní podnik předložit drážnímu správnímu orgánu návrh na jejich schválení.

(2) Ustanovení § 1 odst. 2 až § 6 platí obdobně.

§ 10

(1) Zjistí-li drážní správní orgán z vlastního podnětu nebo na návrh drážního podniku, že sériově dodávaná drážní vozidla nemají vlastnosti schváleného typu nebo že podstatné změny na drážním vozidle nebyly schváleny drážním správním orgánem, odejme drážní správní orgán schválení hromadné výroby podle § 7 odst. 2 a 3.

(2) Rozklad proti rozhodnutí o odejmutí schválení nemá odkladný účinek.

§ 11

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. dubna 1981.

Ministr:

Ing. **Blažek** v. r.

[4]) § 36 vyhlášky ministerstva dopravy č. 52/1964 Sb., kterou se provádí zákon o dráhách.

19

VYHLÁŠKA

ministra zahraničních věcí

ze dne 20. ledna 1981

o Smlouvě mezi Československou socialistickou republikou a Rakouskou republikou o ochraně údajů o původu, označení původu a jiných označení zemědělských a průmyslových výrobků odkazujících na původ, Protokolu ke Smlouvě a o Dohodě o provádění Smlouvy mezi Československou socialistickou republikou a Rakouskou republikou o ochraně údajů o původu, označení původu a jiných označení zemědělských a průmyslových výrobků odkazujících na původ

Dne 11. června 1976 byla ve Vídni podepsána Smlouva mezi Československou socialistickou republikou a Rakouskou republikou o ochraně údajů o původu, označení původu a jiných označení zemědělských a průmyslových výrobků odkazujících na původ a dne 30. listopadu 1977 Protokol ke Smlouvě.

Se Smlouvou a Protokolem vyslovilo souhlas Federální shromáždění Československé socialistické republiky a prezident republiky je ratifikoval. Ratifikační listiny byly vyměněny v Praze dne 18. listopadu 1980.

Podle svého článku 16 Smlouva a Protokol k ní na základě svého článku XI vstoupí v platnost dnem 26. února 1981.

Dne 7. června 1979 byla v Praze podepsána Dohoda o provádění Smlouvy mezi Československou socialistickou republikou a Rakouskou republikou o ochraně údajů o původu, označení původu a jiných označení zemědělských a průmyslových výrobků odkazujících na původ. Dohoda podle svého článku 2 vstoupí rovněž v platnost dnem 26. února 1981.

České znění shora uvedených smluvních dokumentů se vyhlašuje současně.

Ministr:

Ing. **Chňoupek** v. r.

SMLOUVA

mezi Československou socialistickou republikou

a

Rakouskou republikou

o ochraně údajů o původu, označení původu a jiných označení zemědělských a průmyslových výrobků odkazujících na původ

Prezident Československé socialistické republiky a

spolkový prezident Rakouské republiky

vedeni přáním chránit proti nekalé soutěži údaje o původu, označení původu a jiná označení zemědělských a průmyslových výrobků odkazující na původ, dohodli se uzavřít za tím účelem Smlouvu a jmenovali svými zmocněnci:

prezident
Československé socialistické republiky

Ing. Miroslava Bělohlávka
předsedu Úřadu pro vynálezy a objevy

a spolkový prezident Rakouské republiky

Dr. Otto Leberla
předsedu Rakouského patentního úřadu

Zmocněnci po výměně svých plných mocí, které shledali v dobré a náležité formě, dohodli toto:

Článek 1

Každý ze smluvních států se zavazuje učinit veškerá opatření nutná k tomu, aby účinným způsobem chránil proti nekalé soutěži v obchodním styku údaje o původu, označení původu a jiná označení zemědělských a průmyslových výrobků, odkazujících na původ, která spadají pod skupiny uvedené v článku 5 a jsou blíže označena v Dohodě podle článku 6, jakož i jména a vyobrazení zmíněná v článcích 3, 4 a 8 odstavce 2.

Článek 2

Pod údaji o původu, označeními původu a jinými označeními odkazujícími na původ se ve smyslu této Smlouvy rozumí všechny odkazy, které se přímo nebo nepřímo vztahují na původ výrobku. Takový odkaz tvoří v zásadě zeměpisné označení. Mohou jej tvořit i jiné údaje, jestliže příslušné obchodní kruhy země původu v nich spatřují v souvislosti s takto označeným výrobkem odkaz na zemi, kde byl výrobek zhotoven. Uvedená označení mohou vedle odkazu na původ z určité zeměpisné oblasti obsahovat též údaje o jakosti příslušného výrobku. Tyto zvláštní vlastnosti výrobků jsou podmíněny výhradně nebo převážně zeměpisnými nebo lidskými činiteli.

Článek 3

(1) Jména „Československá socialistická republika", „Česká socialistická republika", „Slovenská socialistická republika", označení „Československo", „Bohemia", „Moravia" a „Slovakia" a historická jména jednotlivých zemí v Československé socialistické republice, jakož i československá označení uvedená v Dohodě podle článku 6 se vyhrazují v Rakouské republice výhradně československým výrobkům.

(2) Historická jména jednotlivých zemí v Československé socialistické republice jsou: Čechy, Morava, Slovensko.

(3) Shoduje-li se některé z československých označení chráněných podle odstavce 1 s označením území nebo místa mimo území Československé socialistické republiky, smí se toto označení používat v souvislosti s nečeskoslovenskými výrobky jen jako údaj o původu a jen takovým způsobem, zejména uvedením země původu, který vyloučí jakékoli klamání o původu a povaze výrobků.

(4) Odstavec 1 nebrání tomu, aby oprávněný uživatel užíval na území Rakouské republiky vlastní jméno, jestliže toto jméno je zcela nebo zčásti československým označením chráněným podle této smlouvy. V tomto případě se smí vlastní jméno užívat pouze nezměněné, rovněž ne v překladu a nikoli způsobem, který může vést ke klamání.

Článek 4

(1) Jméno „Rakouská republika", označení „Rakousko" a „Austria" a jména rakouských spolkových zemí, jakož i rakouská označení uvedená v Dohodě podle článku 6 se vyhrazují v Československé socialistické republice výhradně rakouským výrobkům.

(2) Rakouské spolkové země jsou: Burgenland, Korutany, Dolní Rakousko, Horní Rakousko, Salzbursko, Štýrsko, Tyroly, Vorarlbersko, Vídeň.

(3) Shoduje-li se některé z rakouských označení chráněných podle odstavce 1 s označením území nebo místa mimo území Rakouské republiky, smí se toto označení používat v souvislosti s nerakouskými výrobky jen jako údaj o původu a jen takovým způsobem, především uvedením země původu, který vyloučí jakékoli klamání o původu a povaze výrobků.

(4) Odstavec 1 nebrání tomu, aby oprávněný uživatel užíval na území Československé socialistické republiky vlastní jméno, jestliže toto jméno je zcela nebo zčásti rakouským označením chráněným podle této smlouvy. V tomto případě se smí vlastní jméno užívat pouze nezměněné, rovněž ne v překladu a nikoli způsobem, který může vést ke klamání.

Článek 5

(1) Skupiny československých výrobků jsou tyto:

A.

Vína

B.

Výživa a zemědělství (bez vín)

1. Pekařské a cukrářské výrobky
2. Pivo
3. Ryby
4. Masné výrobky
5. Zemědělské výrobky
6. Zahradnické výrobky
7. Mléčné a sýrařské výrobky
8. Vody a minerální vody
9. Lihoviny
10. Různé zboží

C.

Průmyslová výroba

1. Skleněné a porcelánové zboží
2. Výrobky uměleckoprůmyslové a uměleckořemeslné
3. Šperky, bižuterie
4. Stroje, ocelové a železné zboží
5. Hry, hračky, hudební nástroje
6. Kamenina, kámen, zeminy

7. Textilní výrobky
8. Soli a slatiny
9. Různé zboží

(2) Skupiny rakouských výrobků jsou tyto:

A.

Vína

B.

Výživa a zemědělství (bez vín)

1. Pečivo
2. Piva
3. Minerální vody
4. Sýry
5. Lihoviny (likéry a pálenky)
6. Cukrovinky
7. Rakouské speciality
8. Různé zboží

C.

Průmyslová výroba

1. Textilní výrobky
2. Jiné průmyslové a řemeslnické výrobky
3. Kamenina, kámen a zeminy
4. Různé zboží

Článek 6

Označení jednotlivých výrobků, která splňují předpoklady článku 2 a 5, která požívají ochrany podle této smlouvy a nejsou tudíž označeními druhu, budou uvedena v Dohodě, již uzavřou vlády obou smluvních států.

Článek 7

(1) Budou-li se jména a označení chráněná podle článků 3, 4, 6 a článku 8 odstavec 2 této smlouvy užívat v obchodním styku v rozporu s těmito ustanoveními pro výrobky, zejména pro jejich úpravu nebo balení, nebo na účtech, přepravních dokladech nebo jiných obchodních papírech nebo v reklamě, použijí se všechna soudní a správní opatření, která podle zákonodárství smluvního státu, v němž se uplatňuje ochrana, přicházejí v úvahu pro potírání nekalé soutěže nebo pro potlačení nepřípustných označení, a to za předpokladů stanovených v tomto zákonodárství a podle ustanovení článku 9.

(2) Pokud je v obchodním styku nebezpečí záměny, použije se odstavec 1 též tehdy, jestliže se označení chráněná podle této smlouvy užívají v pozměněné formě nebo pro jiné výrobky, než pro které jsou určena v Dohodě podle článku 6.

(3) Odstavec 1 se použije tehdy, jestliže se označení chráněná podle této smlouvy užívají v překladu nebo s odkazem na skutečný původ nebo s dovětky „druh", „typ", „způsob", „napodobení" nebo podobně.

(4) Odstavec 1 se nepoužije pro překlady označení jednoho smluvního státu, jestliže překlad do jazyka druhého smluvního státu je slovem hovorové řeči.

Článek 8

(1) Článek 7 této smlouvy se rovněž použije, jestliže se pro výrobky, zejména pro jejich úpravu nebo balení, anebo na účtech, přepravních dokladech nebo jiných obchodních papírech nebo v reklamě užívají značky, známky, jména, nápisy nebo vyobrazení, které obsahují přímo nebo nepřímo nepravé nebo klamavé údaje o původu, povaze, druhu nebo podstatných vlastnostech výrobků.

(2) Užívají-li se v obchodním styku jména nebo vyobrazení míst, budov, památníků, řek, hor, nebo podobně jednoho smluvního státu, která tam požívají zvláštní pověsti nebo mají zvláštní reklamní sílu, pro výrobky, které nepocházejí z tohoto státu, v druhém smluvním státě, považuje se toto užívání za klamavé, pokud jde o původ takto označených výrobků, ledaže již za daných okolností nelze klamání rozumně předpokládat.

Článek 9

(1) Nároky z jednání odporujících ustanovením této smlouvy mohou před soudy Rakouské republiky uplatnit kromě fyzických a právnických osob, jež jsou k tomu oprávněné podle zákonodárství Rakouské republiky, též svazy, sdružení a zařízení se sídlem v Československé socialistické republice, které zastupují zúčastněné výrobce nebo obchodníky, pokud to zákonodárství Československé socialistické republiky československým svazům, sdružením a zařízením umožňuje.

(2) Nároky z jednání odporujících ustanovením této smlouvy mohou před soudy Československé socialistické republiky uplatnit kromě fyzických a právnických osob, jež jsou k tomu oprávněné podle zákonodárství Československé socialistické republiky, též svazy, sdružení a zařízení se sídlem v Rakouské republice, které zastupují zúčastněné výrobce nebo obchodníky, pokud to zákonodárství Rakouské republiky rakouským svazům, sdružením a zařízením umožňuje.

Článek 10

(1) Známky zapsané a platné před dnem 1. ledna 1973, s nimiž jsou v rozporu označení uvedená v článcích 3 a 4 nebo v seznamech obsažených v Dohodě předvídané v článku 6, mohou se dále užívat nejdéle do uplynutí osmi let po vstupu v platnost této smlouvy (rozhodný den).

(2) Známky zapsané a platné přede dnem 1. ledna 1973, které porušují výhradně článek 8 odst. 2, mohou se dále užívat nejdéle do uply-

nutí deseti let po vstupu v platnost této smlouvy (rozhodný den).

(3) Na označení, která podléhají této smlouvě teprve na podkladě změny anebo doplnění seznamů obsažených v Dohodě předvídané v článku 6, se použijí odstavce 1 a 2 s tím, že za rozhodný den se považuje den, kdy vstoupí v platnost pozměněná Dohoda.

Článek 11

(1) Výrobky, obaly, reklamní prostředky, jakož i účty, přepravní doklady a jiné obchodní papíry, které jsou při vstupu v platnost Dohody předvídané v článku 6 na území jednoho ze smluvních států a jsou řádně opatřeny údaji, jež se podle této smlouvy nesmějí používat, se mohou užívat po dobu jednoho roku po vstupu Dohody v platnost.

(2) V případě, že se seznamy označení obsažené v Dohodě, kterou předvídá článek 6, změní nebo rozšíří, použije se odstavce 1 s tím, že jednoroční lhůta počíná vstupem pozměněné Dohody v platnost.

Článek 12

Tato smlouva se nepoužije na označení výrobků, které se územím jednoho ze smluvních států pouze provážejí.

Článek 13

Ochranou označení výrobků podle této smlouvy nejsou dotčena ustanovení platná v každém ze smluvních států o dovozu a deklarování takových výrobků.

Za vládu
Československé socialistické republiky:

Ing. Miroslav **Bělohlávek** v. r.

Článek 14

Tato smlouva nevylučuje širší ochranu, která se ve smluvních státech poskytuje nebo v budoucnu poskytne podle vnitrostátních právních předpisů nebo jiných mezinárodních dohod označením chráněným podle této smlouvy.

Článek 15

Příslušné úřady smluvních států budou pravidelně ve vzájemném styku, aby se radily o návrzích na změnu nebo rozšíření Dohody předvídané v článku 6, jakož i o otázkách, které by mohly vzniknout při provádění Smlouvy.

Článek 16

(1) Tato smlouva vyžaduje ratifikaci; ratifikační listiny budou vyměněny co nejdříve.

(2) Tato smlouva vstoupí v platnost 100 dní po výměně ratifikačních listin a není časově omezena.

(3) Tuto smlouvu může každý ze smluvních států vypovědět ve lhůtě alespoň jednoho roku písemně diplomatickou cestou.

(4) Dohoda podle článku 6 může být uzavřena již před vstupem Smlouvy v platnost, vstoupí však v platnost nejdříve současně se Smlouvou.

Na doklad toho zmocněnci obou smluvních států tuto smlouvu podepsali a opatřili pečetěmi.

Dáno ve Vídni dne 11. června 1976, ve dvou původních vyhotoveních, každé v českém a německém jazyku, přičemž každé znění má stejnou platnost.

Za vládu
Rakouské republiky:

Dr. Otto **Leberl** v. r.

PROTOKOL

Smluvní strany vedeny přáním blíže upravit používání určitých předpisů Smlouvy ze dne 11. června 1976 o ochraně údajů o původu, označení původu a jiných označení zemědělských a průmyslových výrobků odkazujících na původ,

se dohodly na těchto ustanoveních:

Článek I

Ustanovení Smlouvy zásadně neomezují užívání označení vinných odrůd samostatně nebo ve spojení se zeměpisným nebo jiným označením.

Rakouskými označeními vinných odrůd jsou zejména:

Bouviertraube
Blaufränkisch
Blauer Portugieser
Blauer Wildbacher
Klevner, Blauburgunder, Grauburgunder, Weissburgunder
Cabernet
Cabernet-Sauvignon
Jubiläumsrebe
Mädchentraube
Malvasier
Merlot
Morillon (nebo Chardonnay)
Riesling X Sylvaner (Müller-Thurgau)
Muskat
Muskateller

Muskat-Ottonel
Muskat-Sylvaner
Neuburger
Rheinriesling (nebo Riesling)
Rotgipfler
Ruländer (nebo Grauer Burgunder)
St. Laurent (nebo Laurenzitraube)
Sauvignon (nebo Muskat-Sylvaner)
Sylvaner
Traminer (Roter Traminer, Gewürztraminer)
Veltliner (Grüner Veltliner, Roter Veltliner, Frühroter Veltliner)
Welschriesling (nebo Riesling)
Zierfandler (nebo Spätrot)
Zweigeltrebe

Článek II

Stejnou ochranu jako označení chráněná Smlouvou a Dohodou, která se má uzavřít podle Smlouvy, požívají i gramatické odvozeniny těchto označení jako například odvozená přídavná nebo podstatná jména.

Článek III

Pod vlastními jmény ve smyslu článku 3 odstavce 4 a článku 4 odstavce 4 Smlouvy se rozumějí jak osobní jména, tak i zeměpisná označení.

Článek IV

Údaji o podstatných vlastnostech ve smyslu článku 8 odstavce 1 Smlouvy jsou zejména:

a) u vín:
obsah alkoholu, výrobce (producent), lahvovna, obchodník,
označení: bílé, červené, rosé, vzrůst, vzrůst vína, krescence, originál, původní plnění, původní stáčení, plněno ve sklepě, stáčeno ve sklepě, samorodné, pozdní sběr, víno z pozdního sběru, výběr, výběrové víno, výběr z bobulí, víno z výběrových bobulí, vznik, samotok, výběr ze suchých bobulí, vysoké vedení, špičková odrůda, klaret, kabinet (cabinet), stolní víno, tabulové víno, víno k pečením, kvalitní víno, kvalitní víno zvláštní zralosti a způsobu sběru (predikátní víno), víno s pečetí, desertní víno, aromatizované víno, vermuth (vermouth), perlivé víno, šumivé víno, sekt, kvalitní šumivé víno, kvalitní sekt;

b) u pálenek:
V. O., V. O. S., V. S. O. P., extra; jedna, tři hvězdy.

Článek V

Smlouva se nevztahuje na čerstvá jídla prodávaná nebo podávaná bezprostředně přímému spotřebiteli, například v pohostinství nebo výčepnictví.

Článek VI

(1) Zařazením rakouských označení „Marillenbrand“, „Marillenlikör“, „Ribiselbrand“, „Ribisellikör“, „Ribiselwein“, „Ribiselsaft“ do Dohody, která se má uzavřít podle této smlouvy, se nevylučuje užívání překladů jako československé označení „Rybíz“, nebo synonymních pojmů jako „Aprikosenlikör“, „Aprikosenbrand“, „Johannisbeerbrand“, „Johannisbeerlikör“, „Johannisbeerwein“, „Johannisbeersaft“.

(2) Odstavec 1 nevylučuje užívání československého označení „Marila“ samostatně nebo ve spojení s vyobrazením ovoce, např. meruněk, především jako obchodního jména nebo známky, jestliže bude zřetelně vyznačen československý původ.

(3) Užívají-li se rakouská označení „Marillenbrand“, „Marillenlikör“, „Ribiselbrand“, „Ribisellikör“, „Ribiselwein“, „Ribiselsaft“ na území Československé socialistické republiky, musí být zřetelně vyznačen rakouský původ.

Článek VII

(1) Zařazením dále uvedených označení pro rakouské výrobky do Dohody, která se má uzavřít podle Smlouvy, se nevylučuje užívání jejich překladu do jiných jazyků:

Inländerrum
Kremser Senf.

(2) Označení „Karpatenbitter“, „Karpatensalami“ a „Olmützer Quargel“ se mohou užívat pro rakouské výrobky jen v německé řeči ve spojení s jednoznačným a zřetelně čitelným odkazem na rakouský původ a jen bez dodatků jako „pravý“, „originál“ a podobně.

Článek VIII

Označení „Heuriger“ se smí užívat v německé řeči pouze pro rakouská vína. To platí též pro gramatické odvozeniny a složení slov, v nichž se toto označení vyskytuje.

Článek IX

(1) Zařazením československého označení „Liptovská bryndza“ do Dohody, která se má uzavřít podle Smlouvy, se nevylučuje, že se označení „Liptauer“ užívá pro rakouskou specialitu (třený sýr).

(2) Zařazením označení „Jablonec“ do Dohody, která se má uzavřít podle Smlouvy, se nevylučuje užívání označení „Gablonzer Waren“, „Gablonzer Bijouterie“, „Gablonzer Schmuck“, „Gablonzer Schmuckwaren“, „Gablonzer Kristallerie“ a „Gablonzer Schmucksteine“ pro rakouské výrobky, pokud je vyznačen rakouský původ.

Článek X

(1) Zařazením označení „Plzeň“, „Pilsen“,

„Plzeňské", „Pilsner", „Pilsener" a „Pils" do Dohody, která se má uzavřít podle Smlouvy, se nevylučuje užívání označení „Pils" pro pivo v Rakousku ve spojení slov, jež obsahuje připojení například slovní známky, obchodního jména nebo jiného odkazu na vyrábějící pivovar nebo na zemi výroby. K takovému spojení slov dochází nejen tehdy, jde-li o složené slovo nebo o několik slov spojených pomlčkou, ale i tehdy, jsou-li tato slova na břišní etiketě láhve nebo na etiketě plechovky bezprostředně prostorově spojena.

(2) Fyzické a právnické osoby včetně osobních společností podle obchodního práva, které užívaly označení „Pilsner" nebo „Pilsener" pro jimi v Rakousku vyráběné pivo nepřetržitě nebo s přerušením od 1. 1. 1967 až do vstupu Smlouvy v platnost, mohou toto označení dále užívat až do uplynutí 9ti let po vstupu Smlouvy v platnost spolu s jednoznačným a zřetelně čitelným odkazem na rakouský původ.

(3) Právo na další užívání podle odstavce 2 lze zcizit nebo zdědit pouze s tou částí podniku, na kterou se tato označení vztahují.

Článek XI

Tento protokol tvoří nedílnou součást Smlouvy, která byla podepsána dne 11. června 1976 mezi Československou socialistickou republikou a Rakouskou republikou o ochraně údajů o původu, označení původu a jiných označení zemědělských a průmyslových výrobků odkazujících na původ.

Na důkaz toho podepsali zmocněnci tento protokol.

Dáno ve Vídni, dne 30. listopadu 1977 ve dvou původních vyhotoveních, každé v českém a německém jazyku, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Za vládu
Československé socialistické republiky:

Ing. Miroslav **Bělohlávek** v. r.

Za vládu
Rakouské republiky:

Dr. Otto **Leberl** v. r.

DOHODA

o provádění Smlouvy mezi Československou socialistickou republikou a Rakouskou republikou o ochraně údajů o původu, označení původu a jiných označení zemědělských a průmyslových výrobků odkazujících na původ

Vláda Československé socialistické republiky a spolková vláda Rakouské republiky se podle článku 6 Smlouvy uzavřené ve Vídni dne 11. června 1976 mezi Československou socialistickou republikou a Rakouskou republikou o ochraně údajů o původu, označení původu a jiných označení zemědělských a průmyslových výrobků odkazujících na původ dohodly takto:

Článek 1

Označení, jimž se poskytuje ochrana podle Smlouvy o ochraně údajů o původu, označení původu a jiných označení zemědělských a průmyslových výrobků odkazujících na původ, uzavřené 11. června 1976, jsou uvedena v přílohách k této dohodě. Příloha A k této dohodě obsahuje chráněná rakouská označení, příloha B chráněná československá označení.

Článek 2

(1) Tato dohoda se uzavírá na stejnou dobu platnosti jako Smlouva zmíněná v článku 1 a vstupuje v platnost současně s touto smlouvou.

(2) Přílohy k této dohodě se mohou měnit nebo doplňovat se souhlasem obou stran uzavírajících Smlouvu.

Dáno v Praze dne 7. června 1979 ve dvou původních vyhotoveních, každé v českém a německém jazyku, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Za vládu
Československé socialistické republiky:

Ing. Miroslav **Bělohlávek** v. r.

Za vládu
Rakouské republiky:

Dr. Otto **Leberl** v. r.

PŘÍLOHA A

RAKOUSKÁ OZNAČENÍ ZEMĚDĚLSKÝCH A PRŮMYSLOVÝCH VÝROBKŮ

A.

VÍNA*)

a) Vinařské oblasti
Burgenland
Niederösterreich (Donauland)
Steiermark
Wien (též vinařský kraj a vinařská obec)

b) Vinařské kraje

Burgenland:

Eisenberg
Rust-Neusiedlersee

Niederösterreich (Donauland):

Falkenstein
Gumpoldskirchen
Klosterneuburg
Krems
Langenlois
Retz
Vöslau
Wachau

Steiermark:

Klöch-Oststeiermark
Südsteiermark
Weststeiermark

c) Vinařská pásma

Burgenland:

Goldbachtal
Kaisergarten
Pinkatal
Rosaliakapelle
Sonnenberg
Vogelsang

Niederösterreich:

Bisamberg-Kreuzenstein
Carnuntum
Frauenweingarten
Kaiserstiege
Kapellenweg
Kirchberger Wagram
Kremstal
Marthal-Kegelberg
Matzner Hügel
Schatzberg
Schönberger Kalvarienberg
Tattendorfer Steinhölle (Stahölln)
Traismaurer Weinberge
Weisser Stein

Steiermark:

Oststeirisches Hügelland
Sausal
Steirisches Vulkanland
Südsteirisches Rebenland

Wien:

Bisamberg-Wien
Kahlenberg
Nussberg

d) Vinařské obce a jiná označení místního původu

Burgenland:

Andau
Apetlon
Breitenbrunn
Burg
Csaterberg
Deutschkreutz
Deutsch Schützen
Donnerskirchen
Edelstal
Eisenberg
Eisenstadt
Frauenkirchen
Gols
Grosshöflein
Halbturn
Heiligenbrunn
Horitschon
Illmitz
Jois
Kaisersteinbruch
Kitsee
Kleinhöflein im Burgenland
Klostermarienberg
Lutzmannsburg
Mattersburg
Mönchhof
Mörbisch am See
Müllendorf
Neckenmarkt
Neudörfl an der Leitha
Neusiedl am See
Nickelsdorf

*) Do seznamu vinařských oblastí a krajů byla v zájmu uceleného přehledu zahrnuta i označení, pro která se stanoví zvláštní ochrana již v čl. 4 Smlouvy.

Oggau
Oslip
Pamhagen
Podersdorf
Pöttelsdorf
Pöttsching
Purbach am Neusidler See
Raiding
Rechnitz
Rust
Rusterberg
Schützen am Gebirge
Siegendorf im Burgenland
St. Andrä
St. Georgen am Leithagebirge
St. Katherin
St. Margarethen
Tadten
Wallern
Weiden am See
Winden
Zagersdorf

Niederösterreich:

Alberndorf
Altlichtenwarth
Auersthal
Bad Deutsch Altenburg
Baden
Bad Pirawarth (Pirawarth)
Bad Vöslau (Vöslau)
Berg
Bisamberg
Bockfliess
Brunn/Gebirge
Deizendorf
Dobermannsdorf
Dürnstein
Egelsee
Engabrunn
Engelmannsbrunn
Etsdorf/Kamp
Falkenstein
Fels am Wagram
Feuersbrunn
Furth bei Göttweig
Gaiselberg
Gaweinstahl
Gedersdorf
Gneixendorf
Gobelsburg
Göttlesbrunn
Gross-Weikersdorf
Gumpoldskirchen
Guntramsdorf
Gut/Steg
Hadersdorf
Hadres
Hainburg a. d. Donau
Hainburger Kogel
Haugsdorf
Hauskirchen
Heiligenstein
Herrnbaumgarten
Herzogenburg
Hirtenberg
Hohenwarth
Hollabrunn
Hollenburg
Hundsheim
Inzersdorf/Tr.
Jetzelsdorf
Joching
Kamptal
Kirchberg am Wagram
Klein Schweinbarth
Klosterneuburg
Königsbrunn
Kottingsbrunn
Krems
Langenlois
Lengenfeld
Leodagger
Loiben
Loidesthal
Mailberg
Manhartsberg
Mannersdorf an der March
Matzen
Mautern
Mistelbach
Mödling
Mollands
Neusiedl a. d. Zaya
Nussdorf/Traisen
Obermarkersdorf
Ollersdorf
Perchtoldsdorf
Petronell-Carnuntum (Petronell)
Pfaffstätten
Pillersdorf
Poysdorf
Prellenkirchen
Pulkau
Pulkautal
Raggendorf
Rehberg
Retz
Retzbach
Rohrendorf
Römerberg
Röschitz
Rossatz
Schönberg am Kamp
Schönkirchen
Schrattenberg
Schrattenthal
Seefeld-Kandolz
Senftenberg
Sitzendorf
Soss (Sooss)
Spitz a. d. Donau
Spitzerberg
St. Michael
Stein a. d. Donau

Straning
Strass im Strasserthal
Strasserthal
Tattendorf
Tausendeimerberg
Thallern
Traiskirchen
Traismauer
Trumau
Unter-Retzbach
Wagram
Weissenkirchen i. d. Wachau
Wilfersdorf
Wolkersdorf
Wösendorf
Zellerndorf
Ziersdorf
Zistersdorf
Zöbing am Kamp

Steiermark:

Arnfels
Berghausen an der Weinstrasse
Deutschlandsberg
Ehrenhausen
Eichberg Trautenburg
Eibiswald
Fehring
Gamlitz an der Weinstrasse
Glanz an der Weinstrasse
Greisdorf/Weststeiermark
Hartberg
Höch
Kaindorf
Kapfenstein
Kittenberg
Kitzeck
Klöch
Leibnitz
Leutschach an der Weinstrasse
Ligist
Platsch an der Weinstrasse
Pössnitzberg
Ratsch an der Weinstrasse
Sausal
Schlossberg bei Leutschach
Silberberg
Spielfeld
St. Anna an Aigen
St. Johann bei Herberstein
St. Nikolai im Sausal
St. Stefan ob Stainz
Stainz
Straden
Sulz bei Deutschlandsberg
Sulztal an der Weinstrasse
Tieschen

Wien:

Alsegg
Grinzing
Gross-Jedlersdorf
Heiligenstadt
Hernals
Kahlenberg
Mauer
Neustift
Nussberg
Nussdorf
Oberlaa
Ottakring
Rodaun
Salmannsdorf
Sievering
Stammersdorf
Strebersdorf

B.

VÝŽIVA A ZEMĚDĚLSTVÍ (bez vín)

Pekařské výrobky

Badner Oblaten
Feldbacher Backwaren
Feldbacher Toast
Feldbacher Zwieback
Gramastettner Krapfen
Gramastettner Zwieback

Piva

Ausserferner Bier
Bludenzer Bier
Dornbirner Bier
Frastanzer Bier
Gösser Bier
Grazer Bier
Hainfelder Bier
Hirter Bier
Insbrucker Bier
Kaltenhauser Bier
Klagenfurter Bier
Liesinger Bier
Linzer Bier
Murauer Bier
Ottakringer Bier
Piestinger Bier
Puntigamer Bier
Schärdinger Bier
Schladminger Bier
Schremser Bier
Schwechater Bier
Villacher Bier
Weitraer Bier
Wieselburger Bier
Wolfsberger Bier
Zeller Bier (Zell am Ziller)
Zipfer Bier
Zwettler Bier

Minerální vody

Ausseer Heilquelle (Bad Aussee)
Badner Peregriniquelle (Baden bei Wien)
Carinthia-Lithion Quelle (Eisenkappel)
Deutsch-Goritzer Peterquelle (Deutsch-Goritz)
Edelstaler Römelquelle (Edelstal)

Fentscher Heilquelle (St. Lorenzen bei Knittelfeld)
Gasteiner Thermaltafelwasser (Badgastein)
Gleichenberger Konstantin — und Emmaquelle (Bad Gleichenberg)
Gleichenberger Johannisbrunnen (Bad Gleichenberg)
Güssinger Vitaquelle (Sulz bei Güssing)
Hengsberger Sauerbrun (Hengsberg)
Juvina Sauerbrunn (Deutschkreuz)
Kalsdorfer Sauerbrunn (Kalsdorf bei Graz)
Kobersdorfer Mineralwasser (Kobersdorf)
Obladiser Säuerling (Obladis in Tirol)
Preblauer Paracelsus Quelle (Bad St. Leonhard)
Preblauer Auen-Quelle (Wolfsberg)
Preblauer Ebriachquelle (Eisenkappel)
Preblauer Klieningerquelle (Bad St. Leonhard)
Sicheldorfer Mineralwasser (Sicheldorf bei Radkersburg)
Stainzer Johanisquelle (Bad Sauerbrunn bei Stainz)
Stainzer Michelquelle (Gams bei Stainz)
Sulzegger Sauerbrunn (St. Nikolai ob Drassling)
Thalheimer Schlossbrunn (Thalheim ob Judenburg)
Vöslauer Mineral-, Kur- und Tafelwasser (Bad Vöslau)

Sýry

Achleitner Schlosskäse
Amertaler
Mondseer Schachtelkäse
Murecker Butterkäse
Pinzgauer Bierkäse
Schärdinger Quargel
Schlierbacher Klosterkäse
Tullner Quargel
Waldviertler Romadur

Lihoviny (likéry a pálenky)

Grossglockner Alpenbitter
Mariazeller Magenlikör
Mariazeller Jagasaftl
Puchheimer Bitter
Puchheimer Schlossgeist
Steinfelder Magenbitter
Wachauer Marillenbrand
Wachauer Marillenlikör
Wachauer Weinbrand
Weinbrand Dürnstein

Cukrářské výrobky

Grazer Drops
Grazer Honigmalz
Grazer Fruchtfourree

Rakouské speciality

Heuriger
Inländer Rum
Ischler Krapfen
Ischlerschnitten
Kremser Senf
Marillenbrand
Marillenlikör
Mozartkugeln
Ribiselbrand
Ribisellikör
Ribiselsaft
Ribiselwein
Schilcher

Různé výrobky

Königsberger Wurst
Lustenauer Senf
Stadlauer Malz

C.
PRŮMYSLOVÁ VÝROBA

Textilní výrobky

Ausseer Hüte
Ausseer Trachten
Ausseer Tücher
Friesacher Leinen
Ischler Hut
Kottingbrunner Strickgarne
Lechtaler Teppiche
Linzer Goldhauben
Mandlinger Loden
Mühlviertler Leinen
Mühlviertler Leinengewebe
Murauer Wollwebereiwaren
Schladminger Loden
Schladminger Socken
Schladminger Walkjanker (Lodenwalker)
Vöslauer Kammgarn
Vöslauer Wolle
Wachauer Goldhauben
Waldviertler Filetvorhänge, Tisch- und Bettdecken
Waldviertler handgestochene Zwirnknöpfe
Waldviertler Strickhandschuhe
Wöllersdorfer Wollwaren

Jiné průmyslové a řemeslné výrobky

Augarten Porzellan
Berndorfer (Metallwaren)
Ferlacher Gewehre
Ferlacher Waffen
Frauenthaler Porzellanisolatoren
Frauenthaler Porzellanwaren
Gmundner Keramik
Hirtenberger Munition
Hirtenberger Patronen
Hirtenberger Zündhütchen
Imster Tonwaren
Karlsteiner Uhren
Kramsacher Glas
Mürztaler Keramik
Neuzeug-Besteck
Neuzeug-Hohlwaren

Neuzeug-Messer
Neuzeug-Tischgeräte
Plansee-Produkte (Metallwaren)
Schwazer Majolika
Steyr LKW
Steyr Omnibus
Steyr Traktor
Steyr Wälzlager
Steyr Waffen
Steyr Waffenrad
Stoober Tonwaren
St. Egydener Feilen
St. Egydener Skistockrohre
St. Peter Keramik
Stubaier Eisenwaren
Stubai-Werkzeuge
Treibacher Feuerzeuge
Treibacher Gasanzünder
Treibacher Zündseine
Vöcklabrucker Keramik

Kamenina, kámen, zeminy

Adneter Marmor
Alpenländisches Konglomerat
Gebhartset Syenit
Herschenberger Granit
Mannersdorfer Kalkstein
Margarethner Kalksandstein
Naarntaler Granit
Naintscher Mineralprodukte
Neuhauser Granit
Perger Granit
Schwarzenseer Marmor
Talkum Naintsch
Tauerngrün
Ternitzer Konglomerat
Veitscher Magnesit
Weingrabner Granit

PŘÍLOHA B

ČESKOSLOVENSKÁ OZNAČENÍ ZEMĚDĚLSKÝCH A PRŮMYSLOVÝCH VÝROBKŮ

A.

VÍNA

Česká socialistická republika

Blatnický roháč
Bohemia Sekt
Bohemia Sekt Rosé
Bzenecká lípka
Bzenecké zámecké
Château Bzenec
Château Radyně
Jihomoravský hrozen
Karlštejnské víno
Malostranský granát
Mělnické víno
Mikulovská romance
Mikulovská Venuše
Moravěnka
Moravia
Pálavské
Pavlovické ohnivé
Pražské Karlovo
Pražský výběr
Radyňský kastelán
Sekt Radyně
Slovácký rubín
Staroměstské červené
Šumavské bylinné víno
Tasovjanka
Valtické zámecké víno
Velkomoravské
Znojemská Libuše
Znojemské radniční
Znojemský Bacchus
Žernosecké víno

Slovenská socialistická republika

Bratislavské hradné
Bratislavské hrozno
Cassovia
Čaro Zemplína
Čermanské červené
Ipeľské tajomstvo
Južnoslovenský výber
Košický poklad
Limbašský sylván
Malokarpatské zlato
Modranská harmónia
Modranská zlatá perla
Modranské kráľovské
Modrokamenský kryštáľ
Nitrianské hradné
Orešanské červené
Pezinské kláštorné
Pezinské zámocké
Račianska frankovka
Skalický rubín
Slovenské hrozno
Sobranecká sĺňava
Svätojurský muškatel
Svätopeterský ryzling
Šírava
Viniansky strapec
Zoborské zlato

B.

VÝŽIVA A ZEMĚDĚLSTVÍ (bez vín)

1. Pekařské a cukrářské výrobky

Česká socialistická republika

- Františko-lázeňské oplatky
- Hořické trubičky
- Mariánsko-lázeňské oplatky
- Pardubický perník

2. Pivo

Česká socialistická republika

- Bránické pivo
- Bud
- Budějovické pivo
- Budějovické pivo — Budvar
- Budějovický Budvar
- Flekovské pivo
- Karlovarské pivo
- Karlovarský Karel IV.
- Litovelské pivo
- Plzeň, Pilsen
- Plzeňské, Pilsner, Pilsener
- Plzeňské pivo, Pilsner Bier
- Plzeňský Prazdroj, Pilsner Urquell
- Pils
- Protivínské pivo
- Radhost
- Smíchovské pivo
- Smíchovský Staropramen
- Starobrno — starobrněnské pivo
- Třeboňský regent
- Uherskobrodské pivo
- Velkopopovický kozel
- Velkopopovický světlý ležák

Slovenská socialistická republika

- Bratislavské pivo
- Gemerské pivo
- Hurbanovské pivo
- Nitrianske pivo
- Šarišské pivo
- Topoľčianske pivo

3. Ryby

Česká socialistická republika

- Třeboňský kapr

4. Masné výrobky

Česká socialistická republika

- Česká vepřová plec
- Kostelecké párky
- Pražská husa
- Pražská masitá kachna
- Pražská šunka
- Pražské párky

Slovenská socialistická republika

- Čabianska klobása
- Karpatská saláma
- Prešovská saláma

5. Zemědělské výrobky

Československá socialistická republika

- Československý sladovnický ječmen
- Československý včelí med

Česká socialistická republika

- Český chmel
- Český slad
- Hanácký ječmen
- Tršický chmel
- Úštěcký chmel
- Žatecký chmel

Slovenská socialistická republika

- Slovenský chmeľ
- Slovenský slad

6. Zahradnické výrobky

Česká socialistická republika

- Bánovský česnek
- Blatenská růže
- Bzenecká karotka
- Český heřmánek
- Klatovský karafiát
- Malínský křen
- Vracovská majoránka
- Všetatská cibule
- Tuřanské zelí
- Znojemské okurky

7. Mléčné a sýrařské výrobky

Česká socialistická republika

- Krkonošský pivní sýr
- Moravská cihla
- Moravský blok
- Moravský bochník
- Olomoucké tyčinky
- Olomoucké tvarůžky
- Otavan
- Sázavský sýr
- Šumavský sýr

Slovenská socialistická republika

- Liptovská bryndza
- Slovenská parenica
- Slovenský oštiepok

8. Vody a minerální vody

Česká socialistická republika

- Bilinská kyselka
- Františko-lázeňská přírodní minerální voda
- Karlovarská minerální voda
- Karlovarská přírodní minerální voda
- Karlovarská voda
- Karlovarský mlýnský pramen
- Kyselská (Kysibelská) Mattoniho kyselka

Luhačovická Vincentka
Luhačovická přírodní minerální voda
Mariánsko-lázeňská přírodní minerální voda
Mariánsko-lázeňská Rudolfka
Poděbradská minerální voda
Šaratica (přírodní hořká voda)

Slovenská socialistická republika

Baldovská minerálna voda
Lipovecká minerálna voda Salvator
Maštinská minerálna voda
Minerálna voda Budiš
Minerálna voda Fatra
Minerálna voda Korytnica
Minerálna voda Slatina
Minerálna voda Cígeľka
Minerálna voda Santovka

9. Lihoviny

Česká socialistická republika

Karlovarská hořká
Praděd
Prostějovská starorežná
Slovácká borovička
Slovácká domácí meruňkovice
Staropražská medovina Šárka
Vizovická slivovice

Slovenská socialistická republika

Bošácka slivovica
Dargovka — bylinná pálenka
Karpatská horká
Karpatské Brandy
Prešovská vodka
Spišská borovička
Trenčianska borovička

C.

PRŮMYSLOVÁ VÝROBA

1. Skleněné a porcelánové zboží

Česká socialistická republika

České sklo
Český křišťál
Český porcelán
Duchcovský porcelán
Jablonec
Karlovarské sklo
Karlovarský křišťál
Karlovarský porcelán
Škrdlovické sklo
Železnobrodské figurky
Železnobrodské sklo

2. Výrobky uměleckoprůmyslové a uměleckořemeslné

Česká socialistická republika

Chodská keramika
Chodský kanafas
Jindřichohradecký gobelín
Kraslické krajky
Kraslické výšivky
Kunštátská keramika
Litomyšlská keramika
Tupesská keramika
Slovácké kraslice
Slovácké výšivky
Valašské papuče
Valašské sukno
Valašské vlňáky

Slovenská socialistická republika

Čičmianska výšivka
Detvianska činovať
Detvianske výšivky
Horehronské výšivky
Ľubietovská keramika
Ľubietovská majolika
Modranská keramika
Modranská majolika
Piešťanská krojovaná bábika
Piešťanské gátrové výšivky
Piešťanské krojované dievča
Piešťanské výšivky
Piešťanský kroj
Piešťanský krojovaný chlapec
Pozdišovská keramika
Pozdišovská majolika
Rajecké drevorezby
Sklo z Lednického Rovného
Slovenská keramika
Slovenská majolika
Slovenské paličkované čipky
Važecké tkaniny a výšivky
Západoslovenská modrotlač

3. Šperky, bižuterie

Česká socialistická republika

Bijoux de Bohême
Český granát
Český granátový šperk
Jablonec
Kozákovské drahé kameny

4. Stroje, ocelové a železné výrobky, jiné průmyslové výrobky

Česká socialistická republika

Lišovský nábytek
Ostravský koks
Rousínovský nábytek
Vítkovická ocel, Vítkovice Steel

5. Hry, hračky, hudební nástroje

Česká socialistická republika

Kraslické hudební nástroje

6. Kamenina, kámen, zeminy

Česká socialistická republika

Sedlecký kaolín

Slovenská socialistická republika

- Banskobeliansky dinas
- Drevnický travertín
- Slovenský haloyzit
- Slovenský magnezit
- Slovenský perlit
- Spišský travertín

7. Textilní výrobky

Strakonické fezy
Vratislavické koberce

8. Soli a slatiny

Česká socialistická republika

Darkovská jodová sůl
Františko-lázeňská sirnoželézitá slatina
Františko-lázeňská sůl
Karlovarská přírodní vřídelní sůl
Karlovarská sůl
Karlovarská vřídelní sůl

Slovenská socialistická republika

Piešťanské bahno
Prešovská soľ

20

VYHLÁŠKA

Slovenského banského úradu

z 5. januára 1981

o skúškach a posudzovaní odbornej spôsobilosti niektorých pracovníkov

Slovenský banský úrad ustanovuje podľa § 10 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 42/1972 Zb. o organizácii a o rozšírení dozoru štátnej banskej správy (ďalej len „zákon") po dohode so zúčastnenými ústrednými orgánmi Slovenskej socialistickej republiky, Československej socialistickej republiky a so Slovenskou odborovou radou:

§ 1

(1) Znalosť predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a s nimi súvisiacich predpisov,[1]) ako aj predpisov o racionálnom využívaní ložísk nevyhradených nerastov, o ktorých sa nerozhodlo, že sa hodia na priemyselné dobývanie,[2]) u technickohospodárskych pracovníkov, ktorí v organizáciách riadia práce podliehajúce pod štátny odborný dozor orgánov štátnej banskej správy podľa § 3 zákona, overuje skúškou miestne príslušný banský úrad.

(2) Miestne príslušným je obvodný banský úrad, v obvode ktorého sa vykonávajú práce podliehajúce jeho dozoru;[3]) na návrh organizácie môže Slovenský banský úrad poveriť vykonaním skúšky jeden z obvodných banských úradov, v obvode ktorých má organizácia svoje pracoviská.

(3) V záujme zhospodárnenia výkonu štátnej správy alebo v inom závažnom záujme môže Slovenský banský úrad uskutočniť skúšku v prípadoch, ktoré si vyhradí.

§ 2

(1) Za pracovníkov podľa § 1 ods. 1 sa považujú vedúci organizácií a ich zástupcovia, vedúci závodov a ich zástupcovia, vedúci samostatných prevádzok, prípadne pracovísk, ako aj tí pracovníci, ktorých činnosť sa vzťahuje na riadenie prác uvedených v § 3 zákona, alebo ktorých zodpovednosť za tieto práce vyplýva z organizačného poriadku.

(2) V prípade pochybnosti, či ide o pracovníka uvedeného v odseku 1, rozhodne miestne príslušný banský úrad po vyjadrení orgánu nadriadeného organizácii.

§ 3

(1) Organizácia je povinná prihlásiť pracovníka na skúšku najneskoršie do troch mesiacov od jeho nástupu do funkcie.

(2) Preskúšanie zo znalosti predpisov sa opakuje najmenej raz za tri roky. Na preskúšanie je organizácia povinná prihlásiť pracovníka najneskoršie tri mesiace pred uplynutím tejto lehoty.

(3) Pracovník, ktorý je predvolaný na skúšku, je povinný dostaviť sa v určený deň na miesto konania skúšky a podrobiť sa jej.

§ 4.

(1) Skúška sa vykonáva ústne.

(2) Banský úrad prizve na skúšku zástupcu príslušného odborového orgánu a zástupcu organizácie; na skúšku vedúceho organizácie prizve zástupcu orgánu nadriadeného organizácii.

(3) Výsledok skúšky sa hodnotí stupňami: vyhovel alebo nevyhovel. O priebehu skúšky sa vyhotoví záznam, v ktorom sa uvedú otázky, hodnotenie odpovedí a výsledok skúšky.

(4) Na základe výsledku skúšky posúdi banský úrad odbornú spôsobilosť pracovníka; o výsledku skúšky vydá potvrdenie pracovníkovi a organizácii. Potvrdenie o výsledku skúšky vedúceho organizácie vydá banský úrad aj orgánu nadriadenému organizácii.

(5) Potvrdenie uvedené v odseku 4 je organizácia, prípadne jej nadriadený orgán, povinná založiť do spisu pracovníka.

---

[1]) Najmä predpisy uvedené v § 272 ods. 1 a 2 Zákonníka práce a v úprave Slovenského banského úradu č. 18/1972 Ú. v. SSR o rozšírení platnosti niektorých predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o bezpečnosti prevádzky na práce, ktoré podliehajú dozoru orgánov štátnej banskej správy (registrovanej v čiastke 20/1972 Zb.).

[2]) Nariadenie vlády SSR č. 1/1978 Zb. o podmienkach racionálneho využívania ložísk nevyhradených nerastov.

[3]) Vyhláška Slovenského banského úradu č. 43/1972 Zb., ktorou sa určujú obvody pôsobnosti obvodných banských úradov.

§ 5

(1) Ak pracovník nevyhovie pri skúške z predpisov, ale nedostatky v jeho znalostiach nie sú také, že by mohlo dôjsť pri výkone jeho funkcie k ohrozeniu života alebo zdravia pracovníkov organizácie alebo k bezprostrednému ohrozeniu prevádzky organizácie, určí banský úrad primeranú lehotu na vykonanie opravnej skúšky.

(2) Ak pracovník nevyhovie ani pri opravnej skúške alebo sa jej bez závažného dôvodu nepodrobí alebo sa mu nepovolila opravná skúška podľa odseku 1, posúdi banský úrad jeho odbornú spôsobilosť ako nevyhovujúcu a oznámi to organizácii, prípadne aj orgánu nadriadenému organizácii s návrhom na odvolanie z funkcie, prípadne na prevedenie na inú prácu.[4])

§ 6

Organizácia je povinná prihlásiť na skúšku pracovníkov, ktorí začali vykonávať funkciu uvedenú v § 2 ods. 1 pred účinnosťou tejto vyhlášky a nepodrobili sa úspešne skúške alebo preskúšaniu z predpisov uvedených v § 1 ods. 1 pred orgánmi štátnej banskej správy, najneskoršie do 30. septembra 1981.

§ 7

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. aprílom 1981.

Predseda:

Ing. **Baran** CSc. v. **r.**

[4]) § 46 ods. 1 písm. e), prípadne § 37 ods. 1 písm. e) Zákonníka práce.

21

REDAKČNÍ SDĚLENÍ

o opravě tiskové chyby

v předpisu Zásady vlády Československé socialistické republiky a Ústřední rady odborů pro uzavírání, obsah a kontrolu kolektivních smluv, schválené usnesením vlády Československé socialistické republiky ze dne 13. listopadu 1980 č. 366, českého vydání

V části II odst. 13 písm. d), část věty za středníkem zní chybně: „závazky k poskytování odborné a technické pomoci pracovníkům při individuální a družstevní bytové výživě a k uplatnění správných stravovacích re-“. Správně má znít: „závazky k poskytování odborné a technické pomoci pracovníkům při individuální a družstevní bytové výstavbě, zlepšení údržby podnikového bytového fondu ...“.

Redakce

OZNÁMENÍ O VYDÁNÍ OBECNĚ ZÁVAZNÝCH PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ

Federální ministerstvo financí

vydalo v dohodě s ministerstvem financí České socialistické republiky a ministerstvem financí Slovenské socialistické republiky podle § 22 odst. 3 zákona č. 76/1952 Sb., o dani ze mzdy, **výnos** ze dne 12. prosince 1980 pod č. VI/1-23 894/1980 **o zdaňování odměn vyplácených okresní správou spojů vedoucím předplatitelských středisek poštovní novinové služby, kolportérům a kamelotům.**

Výnosem jsou upraveny podmínky pro osvobození částky 600 Kčs měsíčně z odměn vyplácených vedoucím předplatitelských středisek poštovní novinové služby v organizacích a kolportérům od daně ze mzdy a částka ve výši 10 % z odměn vyplácených kamelotům je prohlášena za daní nepodrobenou náhradu služebních výdajů.

Výnos nabyl účinnosti dnem 1. ledna 1981; bude uveřejněn ve Finančním zpravodaji a lze do něj nahlédnout na všech krajských a okresních finančních správách.

Federální ministerstvo financí

v dohodě s ministerstvem financí České socialistické republiky a ministerstvem financí Slovenské socialistické republiky podle § 391 odst. 1 hospodářského zákoníku č. 109/1964 Sb., ve znění vyhlášeném pod č. 37/1971 Sb. a doplněném zákonem č. 144/1975 Sb., vydalo **výnos** čj. V/1-24 125/1980 ze dne 31. prosince 1980 **o vymezení zásob státních hospodářských organizací, ostatních státních socialistických organizací, jednotných zemědělských družstev, společných zemědělských podniků a melioračních družstev.**

Výnos je uveřejněn ve Finančním zpravodaji č. 1/1981 a lze do něj nahlédnout na federálním ministerstvu financí.

Federální ministerstvo pro technický a investiční rozvoj

vydalo podle § 53 písm. a) zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev a v souladu s § 27 odst. 4 vyhlášky č. 143/1980 Sb., v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí, Státní plánovací komisí a Ústřední radou odborů **směrnice č. 12** ze dne 4. prosince 1980 **o usměrňování mzdových prostředků v samostatných projektových a inženýrských organizacích.**

Směrnice se vztahují na samostatné projektové a inženýrské organizace, které jsou hospodářskou organizací ve smyslu § 2 odst. 6 písm. b) vyhlášky č. 143/1980 Sb. a na jejich nadřízené orgány.

Směrnice nabyly účinnosti dnem 1. ledna 1981 a budou uveřejněny ve Zpravodaji federálního ministerstva pro technický a investiční rozvoj, ministerstva výstavby a techniky České socialistické republiky a Slovenské socialistické republiky a lze do nich nahlédnout v odboru 42 federálního ministerstva pro technický a investiční rozvoj.

Federální ministerstvo pro technický a investiční rozvoj

vydalo podle § 53 zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev **výnos č. 13** ze dne 29. 12. 1980, **o zásadách pro začlenění televizních kabelových rozvodů do komplexní bytové výstavby.**

Výnos upravuje otázky související se zabezpečením distribuce televizního a rozhlasového signálu televizním kabelovým rozvodem u staveb pro bydlení a občanské vybavení.

Výnos nabyl účinnosti 1. února 1981 a je publikován v částce 8/1980 Zpravodaje FMTIR, MVT ČSR a MVT SSR.

Federální ministerstvo všeobecného strojírenství, federální ministerstvo hutnictví a těžkého strojírenství, federální ministerstvo elektrotechnického průmyslu

vydala podle ustanovení § 43, odst. 2 zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí a ústředním výborem Odborového svazu pracovníků kovoprůmyslu **výnos** federálního ministerstva hutnictví a těžkého strojírenství č. 6/1980, federálního ministerstva všeobecného strojírenství č. 2/1980 a federálního ministerstva elektrotechnického průmyslu č. 1/1980, **kterým se doplňuje výnos** federálního ministerstva hutnictví a těžkého strojírenství a federálního ministerstva všeobecného strojírenství č. 6/1979 **o mzdovém zvýhodnění vybraných technickohospodářských pracovníků, kteří mají strojírenské vzdělání a pracují ve výrobních podnicích.**

Výnosem se mění a doplňují některé studijní obory, po jejichž absolvování lze poskytnout při splnění dalších podmínek mzdové zvýhodnění technickohospodářským pracovníkům uvedených resortů.

Výnos nabyl účinnosti dnem 1. prosince 1980 a bude uveřejněn ve Věstníku federálního ministerstva všeobecného strojírenství č. 7/1980 a ve Zpravodaji federálního ministerstva hutnictví a těžkého strojírenství č. 11/1980. Do výnosu lze nahlédnout na federálním ministerstvu všeobecného strojírenství, federálním ministerstvu hutnictví a těžkého strojírenství, federálním ministerstvu elektrotechnického průmyslu, na generálních ředitelstvích VHJ a v organizacích řízených těmito ministerstvy.

Ministerstvo školstva Slovenskej socialistickej republiky

vydalo podľa § 14 ods. 2 písm. a) a b) zákona Slovenskej národnej rady č. 79/1978 Zb. o štátnej správe v školstve **úpravu** zo 7. júla 1980 č. 5138/1980-20 **o zriaďovaní a organizácii tried pre nadaných a talentovaných žiakov na základných školách.**

Úprava určuje ciele a úlohy tried pre nadaných a talentovaných žiakov na základných školách, spôsob ich zriaďovania, výber žiakov do týchto tried, obsah a organizáciu vzdelávania v nich a spôsob ich kádrového a materiálneho zabezpečenia.

Úprava nadobúda účinnosť 1. septembrom 1982 a zrušuje sa ňou 30. júnom 1984 úprava Ministerstva školstva Slovenskej socialistickej republiky z 31. augusta 1972 č. 9265/1972-I o športových triedach na vybraných základných deväťročných školách, registrovaná v čiastke 25/1972 Zb. Úprava bude uverejnená vo Zvestiach Ministerstva školstva a Ministerstva kultúry SSR, ročník 1981, zošit 1 a možno do nej nahliadnuť na odboroch školstva okresných a krajských národných výborov.

Generální prokurátor České socialistické republiky

vydal

I. **příkaz** ze dne 25. listopadu 1980 čj. III/3-21 027/80, poř. č. 9/1980, **o odměňování pracovníků odborného a administrativního aparátu na prokuratuře v ČSR.**

Příkazem bylo pro pracovníky odborného a administrativního aparátu okresních a krajských prokuratur v ČSR, Generální prokuratury ČSR a Rejstříku trestů v Praze zavedeno odměňování podle nomenklatury funkcí a základních platů upravené výnosem federálního ministerstva práce a sociálních věcí ze dne 8. listopadu 1979 čj. 315-1731/79-7313.

Byly zrušeny:

a) příkaz generálního prokurátora ČSR ze dne 31. ledna 1978 čj. III/3-273/78, poř. č. 4/1978, kterým se zavádí na Generální prokuratuře ČSR pro odborné a administrativní pracovníky nomenklatura funkcí a základních platů pro pracovníky ministerstev a ústředních orgánů, v jejichž čele je člen vlády,

b) příkaz generálního prokurátora ČSR ze dne 31. ledna 1978 čj. III/3-2756/77, poř. č. 1/1978, o odměňování pracovníků odborného a administrativního aparátu krajských a okresních prokuratur a pracovníků Rejstříku trestů v Praze.

Příkaz nabyl účinnosti dnem 1. prosince 1980 a lze do něj nahlédnout na Generální prokuratuře ČSR a na všech krajských a okresních prokuraturách v České socialistické republice;

II. **příkaz** ze dne 10. prosince 1980 čj. III/3-21 152/80, poř. č. 10/1980, **kterým se pro prokuraturu v ČSR upravuje odměňování pracovníků dělnických povolání.**

Příkazem bylo pro pracovníky dělnických povolání zavedeno odměňování podle výnosu federálního ministerstva práce a sociálních věcí ze dne 24. září 1977 čj. II/5-1394/77-7313, o odměňování pracovníků dělnických povolání v orgánech státní správy a některých dalších organizacích, ve znění výnosu federálního ministerstva práce a sociálních věcí ze dne 19. března 1980 čj. 315-109/80-7313.

Byl zrušen příkaz generálního prokurátora ČSR ze dne 31. ledna 1978 čj. III/3-2683/77, poř. č. 3/1978, kterým se pro prokuraturu v ČSR upravuje odměňování pracovníků dělnických povolání.

Příkaz nabyl účinnosti dnem 1. ledna 1981 a lze do něj nahlédnout na Generální prokuratuře ČSR a na všech krajských a okresních prokuraturách v České socialistické republice.

Český geologický úřad

vydal podle § 85 odst. 1 a 2 zákoníku práce v dohodě s ministerstvem práce a sociálních věcí České socialistické republiky a českým výborem Odborového svazu pracovníků hornictví a energetiky **směrnice** č. 6 ze dne 1. prosince 1980 SZ: 743.0/1722/80 **o nerovnoměrném rozvržení pracovní doby.**

Směrnice určují způsob nerovnoměrného rozvržení pracovní doby na jednotlivé týdny a na období celého kalendářního roku nebo sezóny v podmínkách organizací geologického průzkumu a výzkumu.

Směrnice nabyly účinnosti dnem 1. ledna 1981 a lze do nich nahlédnout na Českém geologickém úřadu a ve všech jím řízených organizacích.

OZNÁMENÍ O UZAVŘENÍ MEZINÁRODNÍCH SMLUV

Federální ministerstvo zahraničních věcí

oznamuje, že dne 28. října 1980 byla v Moskvě podepsána Dohoda mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Svazu sovětských socialistických republik o vzájemných dodávkách lodí a lodního zařízení v letech 1981—1985. Dohoda vstoupila v platnost na základě svého článku 8 dnem podpisu.

Vydavatel: Federální statistický úřad — **Redakce:** 118 16 Praha 1 - Malá Strana, Tržiště 9, telefon 53 38 41 až 49 — **Administrace:** Statistické a evidenční vydavatelství tiskopisů, n. p., 118 16 Praha 1 - Malá Strana, Tržiště 9 — telefon 53 38 41 až 49 — Vychází podle potřeby — Roční předplatné je stanoveno za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku podle výměru ČCÚ č. 1646/22/71 a SCÚ č. 700 C/71 MC ze dne 22. 10. 1971 — **Roční předplatné činí 68,— Kčs** a vybírá se v 1. čtvrtletí — Zrušení odběru se uznává jen ke konci každého kalendářního čtvrtletí, nejpozději do 10 dnů před stanoveným datem — Frankované reklamace se uznávají jen dojdou-li do 15 dnů po vydání reklamované částky — **Účet pro předplatné:** SBČs Praha 1 — účet č. 10-0328-1 — Novinová sazba povolena poštou Praha 07, číslo 313 348 Be 55 — **Tisknou:** Tiskařské závody, n. p., závod 2, Praha 1 - Malá Strana, Karmelitská 6.
Dohlédací pošta — Praha 07